

حيات

میانہ دائمیہ... دنیاہ راہا جوروہ حیات قائلم...
- نیچہ -

ادارہ مرکزی :

آفروہ ، استانبول جادہ سندہ آنقرہ
معارف امینلکی پائندہ کی دائرہ

استانبول بوروسی :

استانبولہ ، باب عالی جادہ سندہ ۱۱۹ نومرولو
دائرہ مخصوصہ
تلفون : ۳۶۰۷

نسخہ سی ہربرہ ۱۰ غروشدہ .

سنہ لکی پوسٹہ ایلہ ۵ لیرا .

(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار) .

ابونہ و اعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسی

مراجعت ایڈیٹر .

یازی ایشلرینک مرجعی آنقرہ مرکزیدر .

۱ نجی جلد

آنقرہ ، ۱۹ مایس ، ۱۹۲۷

صافی : ۲۵



خلفہ دوغرو!

یکرمی سنہ اول اعدادیدہ اوقورکن بزہ
(طول امل) ی فائدہ سز بر اوزونتو ، بوش
برخلیا ، معناسز بر اشتیاق کچی کوسترمشلردی .
او زماندن بو کونہ قادر دیکشن قیمترو حکمر
آراسندہ بودہ دہ کیشدیمی بیلیمہ یورم ؛ یالکز ،
شونی آکلایورم کہ بوتون امللرینک تحقیقی
کورمش اولان انسانک بو نتیجہ دن مسعود
اولابیلیمی ایچون ، پاک بسیط روحلو ، یاخوددہ
پک قیصا و بایاغی امللی اولماسی لازمدر . اصل
بختیار اولانلر روحی امللرلہ دولو ایکن اولنلردر .
حیاتلری شدید اولان بو انسانلر مردجہ
اولورلر . . . اولہ مک ایچون ، اولومہ قهرمانجہ
مقاومت ایدہرلر . کوزی آچیق کیدہن بو
انسانلرک اولوملری نہ شانلی بر مغلوبیتدر .
املی بیتن ، حیاتدن بیقان ، یاشامایہ قانیقسان
انسانلرک عاقبتلری ایسہ حزین و آجیقلی بر
لوحدہر . اونلرک اولوملرنده بر متحرک عجزی
ویتنکینلکی واردر . . . قولایلقلہ تسلیم اولورلر
و دنیادن سسز صداسز چکیلرلر . برنجیلر ،
دوشمانی ایلہ دوکوشہ دوکوشہ اولن بر عسکرہ ،
ایکنجیلر ایسہ سلاحی خصمنہ تسلیم ایدہرک
عاقبتہ کوزی قابلی قاووشان بر قورقاغہ بکزه
تیلہ بیلرلر .

آرزولردن و اشتہاردن قوتلی اولان امللر

جمعیت حیاتنک مولودیدر و قیمتلری دہ اشتراک
ایدہ نلرک کیتلریلہ اولچولور . جمعیتک مشترک
امللری جمعیتدا شلرک تساندینی و حیات قابلیتلی
آرتدیران معنوی بر قدرتدر . فرد ، جمعیتک
مشترک امللرینہ نہ قادر چوق حصہ دار ایسہ
حیاتہ او قادر مربوط و یاشامایہ او مرتبہ
قابیلی بر انسان اولور . فردک بو امللردن
محرومیتی درجہ درجہ لاقیدلک ، بدینلک ،
بزکینلک تولید ایدر و بعض حالردہ بو اونی
اتحارہ قادر کوتورور .

بویوک انقلابمز دون رؤیا اولان مشترک ملی
امللرمزک اک بارزلرینی تحقیق ایتدیردی : مستقل
و مودہرن بر ملت اولدق ؛ وسطائی باغلردن
قورتولدق ؛ فردی آرزولریمز ایچین کنیش بر
حریتہ اُردک ؛ کوندن کونہ ترقی ایدیورز .
قادیلرمز انسانی حقلرینہ صاحب اولدیلر . . .
تحقق ایدہن بوتون بونلر اگر اک اساسلی
امللریمز ایسہ کندیمیزی آرتیق تام برروح
اطمئنانی ایلہ دائمی اولارق مسعود عد
ایتمہلی یز . حالبوکہ انقلابک بو معظم ظفرلرینک
پک حقلی اولارق تولید ایتدیک بویوک سرورک
هیجانی صوئود قهر و حزمک اطمئنانی دہ آزالیور . . .
دونک کنجلیکی تماماً مستقل ، تماماً ملی ، قوتلی
و مودہرن بر تورک (وطنی) ایچون اشتیاق
چکیوردی . بو کونک کنجلی اونا قاووشدیلر .
دونک کنجی آتشی بر ملیت مفکورہ جیسی
ایدی ، بو کونکی کنجک ملی مفکورہ سی
نہدر؟

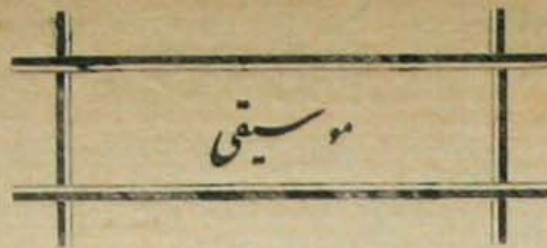
امللرک تحقیق صفحہ سی اولان عمللر ، کریدہ
نہ قادر کامن (Latent) امل قدرتی وارسہ
اوقادار مؤثر اولورلر . بو کونکی کنجک کامن

قدرتلی نہدر؟ ملی انقلابک تحقیق ایتدیردیک
دونکی رؤیالردن ہنوز حقیقتہ چیقما یانی قالمادی؟
تحقق ایدن امل ظفرلری بوتون ملی کتلہلرہ
سرایت ایتدیمی؟ یوزدہ سکسانی کویلو اولان
تورک خلقی تماماً ملیلہ شدیمی؟ مودہرنلہ شدیمی؟
وسطائی حیاتدن قورتولدیمی؟ ملی و بشری
نعمتلردن حصہ آلمایہ ، ملی و بشری حرثدن
تلذذ ایتیمہ قادر اولدیمی؟ ذوقلریمزہ ، نشہلریمزہ
اورتاقیدر؟ بوسؤاللر بو کونک تورک کنجلی
ایچین ، روحلرینی تماماً دولدوراجق ، امل
الہاملری ویرہ مہزمی؟ بونلر بو کونک کنجلی
ایچین یکی بر مفکورہ مالزمہ سی اولامازمی؟

اگر تورکیہ یالکز مکتب کورہ بیلیمش
محدود بر قسم انسانلردن عبارت دکلہ ، اگر
بو محدود انسانلرک اقتصادی تمللرینی تشکیل ایدن
مستحصل کویلو کتلہ سی تورکیہ نک بل کیکنی
تشکیل ایدیورسہ ؛ اگر غربک اک صوک
مودہللرینہ کورہ کینن ، اک مودہرن اولردہ
آزادہ یاشایان تورک قادین و ارککی ؛ حالا
پاچاورالرہ صارینان ، قووقلرہ صیغینان و سنہ نک
اوج یوز آلتش بش کونتی ، آزادہ منورلری
بسلمک ایچین ، طبیعتلہ پنچہ پنچہ چارپیشارق
کچیرن کویلولری کندیسندن آری برقاست عد
ایتمہ یورسہ . . . بو کونک تورک کنجی ایچین اک بویوک
ملی امل شو اولمالیدر :

تورکیہ دہ قورتاریلامش ، مدنیت نوری ایلہ
تنویر ایدیلیمش ، انسانلق حیاتدن نصیبی
آلامش برتک کوی قالمایجہ قادر خلق ایچین
جالیشق .

کنجک ایچون اک کورنشہ منبئی امللردر .



«بشار» دن صوکراروس

موسیقی

هیئات ! (غلیظا) نك آجدینی و « بشار » ك اوزرنده یورودیكى ملی پول مع الاسف يك قصه سوردی . روس موسیقیسی ملی اساسدن آیریلره رق اورینالیته سی غائب ایتدی . بو یکی دورده روس موسیقیشناسی نه کنگینی تکامله کوتوروپور ، فقط ملی عنعنه دن اوزاقلاشور .

« بشار » ك جمله سی (آماتور) ایدیلر . صکرا کیلر مسلك آدملى و پروفه سیون صنعتکاردرلر . چیچکلی سته پده عشق و حرب شرقیسی سوبله یه رك به یگیریه دولاشان قازاق بو دورده قونسرو اتوارلرده تعلیم و تربیه کوروپور و صنعتی تحصیل ایدیلر . فقط ایشته ناقابل انکار بر نتیجه .. معلومانك توسی شخصیتك تناقصه سبب اولوبور . موسیقی البتده ترقی ایده جك ، فکرلرک ازلی وابدی تکاملنی البتده تعقیب ایده جك ، ولایتقطع یکی تجربه و تشبیه له مشغول اوله جقدر . روس موسیقیشناسک یرنده صایعاسی ، بشارک ادامه ایتدیرلهمه سی شبهه یوق اولنك سبب موتیدر . بو اولوم اصل ملی قراقرتلك اضاعه سیله وقوع بولدی .

بو قراقرت عجباً فنی ترقیات ایله غیر قابل امتزاجیدی ؟ اصلاً : گنج مکتب ، بعضی اثرلرله اونو يك اعلالبات ایتدی ، (غلازونوف) ك قوتلی و جان فلاسیك صورتده یازیلش اولان ایلک ایکی قوواتوئوری و ایلک سه نفونسی واضح ، صاف و کوزل ملی قراقرتی حائزدر .

بو یله اولدینی حالدده عجباً هکرا کیلر اونو نه دن غائب ایتدیلر ؟ عجباً اصل و منشأ لرینه قارشى بر عدم تنزل و استخفافدنمی ؟ یوقسه آفیون و موم قوقوسی اینجه لمش بورون دلیک لرینه فنامی تأثیر ایتکه باشلادی ؟ خلق نه ملری اولنك فنلرینه عجباً ابتدائی می کلدی ؟ نه دن ، نیچون ؟ هر نه حال ایشه ، محقق اولان شی ، اونو ترك و غائب ایتله ریدر . فقط بو مدهش خسار ، بو یوک بر ضرر و زیاندر ! زیرا بو ریغله ، بوتونالیتله ، بو آسیائی سلاومه لودیلر . اولنك موسیقیلرینه روح و حیات و یرن شیلردی . .

واشینغتون بنالرینه رقابت ایده جکدر . همان همان اوروپا قادار بو یوک اولان بر مملکتك اداره مرکزی صفتیه « کهنه را » نك آتیسى بو یوکدر . دولته عائد بر شهر اولقی اعتباریه بلدییه تشکیلاتنده یکی بر تجربه در . بر باغچه - شهر اولقی نقطه نظرندن بوتون دنیاده شهر پلانچیلرینه الهامکار بر مثال و یرمه یه نامزددر .

Atlantic Monthly - دن

آزلی بر مبعوث انتخابه مساعد اولمایا جقدر . عینی زمانده شهر ، فده راسیون اراضیستدن معدود بولونیدندن انتخاب خصوصنده « New south wales » جمهوریتی داخلنده بولونان دائرة انتخابیه لردن هیچ برینه التحاق ایده من .

دنیاك هر طرفنده شهر پلانلرله و باغچه - شهر مفکوره لرله علاقه دار اولنلر نظر لرینی آوسترالیایه چورمشلردر .

کهنه را دنیاده هیچ بر باغچه - شهرک مالک اولادینی تسبیلا نه مظهردر . بو موقع بو طرزده انشآت ایچون مساعد شرائطی جامع اولدینندن دولای انتخاب ایدیلشدر . بو شهرده فردی تصرف حق یوق ، ملت عائد اولدق مهم بر سرمایه وارددر . M Elenezer Howard « slousao » ك ایلک دفعه ۱۸۹۸ سنه سنده « یارین : حقیقی اصلاحاته دوغری مسالته کار بر پول » عنوانی آلتنده نشر ایدیلش « یارینک باغچه - شهر لری » اثریه باشلایان باغچه - شهر حرکتی بالعموم مدنی مملکتلره یاییلمش ایشه دنیاده آنجاق بر قاق دانه باغچه - شهر موجوددر . واقعا شهر خارچنده کوچوک اراضی قطعه لری اوزرنده وجوده کتیریلش یوزلرجه باغچه لی محله لر موجوددر . « نوپورق » ك بر باغچه - شهری وارسه ده بوکا شهر ده نیله من . « لوندره » نك « Golders green » ده بر باغچه محله سی وارددر . « Wolywn » دن یکریمی میل اوزاقده ، لوندره نك اطرافنده وجوده کتیریله جك اولان کوچوک قصبه لر سلسله سنك ایلکینی تشکیل ایتك اوزره بر کوچوک باغچه شهر انشا ایدیلکده در . انکلتزده مختلف محله نمونه قصبه لر ، کوچوک جامعه لر وارددر . بونلرک اك معروفی (port sunlight) و (Bourneville) در . بوکا محله نمونه قصبه لرینه اوروپانك دیگر مملکتلر نده ده تصادف اولوغنده در . فقط دنیاده مکمل بر باغچه - شهره مثال اولقی اوزره انکلتزده « Letchworth » کوستریله بیلر . بوراده ۱۹۰۴ سنه سنده (M'Ebener Howard) ه پلانلرینی تطبیق ساحه سنه جبقار ایلهمه سی امکانی بخش اولوغق املیه « ایلک باغچه - شهر شرکتی » طرفندن آلتی میل مرباق قابل زرع اراضی صانون آلتشدر . (Letchworth) ۳۵,۰۰۰ نفوسلی بر شهر اولقی اوزره ایکی میل مرباق بر ساحه اوزرنده انشا ایدیلش و متباقی اراضی شهرک اطرافنده زراعت منطقه سی اولارق بیر ایلشدر . حالاً « Letchworth » ده صنایعه تخصیص ایدیلن ساحه اوزرنده قرق فابریقه ایشله مکده در . موجود نفوس ۱۲,۰۰۰ در . سوقاقرکنیش و آغاچلر و باغچه لرله تزین اولوغشدر . عمله نك هوادار و ضیادار اینی اولری وارددر . هر اوك بر کوچوک باغچه سی بولونور .

فقط کهنه را دها و اساع بر ساحه اوزرنده و دهاها بو یوک مقیاسده اولارق انشا ایدیلکده در . چونکه بورایه ، « Letchworth » ی کوزلشدریمک ایچون هیچ بر قومانیه نك صرف ایده مه یه جکی درجه ده فضله باره صرف ایدیلکده در . اساساً شیمیدی یه قادار ۱۰,۰۰۰,۰۰۰ دولاردن فضله باره صرف ایدیلش و باشلانغیچدن آرفضله برشی وجوده کتیرمشددر . انشا اولوناجق رسمی بنالر احتشام نقطه نظرندن

ملی قراقرتدن محروم قالان روس موسیقیسی ؛ در حال قوتلی صورتده آلمان و صوکرار سته لرده بالخاصه فرانسیز نفوذینه تابع اولدی . بشار ؛ اجنبی صنعتله بوتون مناسبلرینی قطع ایتشلردی . معقبلی آشاغی یوقاری بر ربع عصر طرفنده او مناسبی تکرار تأسیس ایتدیلر . مع مافیه اولنلر آراسته پك کوزل ایدیلر و یرنلرده یوق دکلدی ، فرضاً (غلازونوف) ، اون آلتی یاشنده یازدینی ایلک اثری ، (قوواتوئوری) ؛ نه قزوینك کوزلکده بر (آندانت) و ایکی آله غروسيله سلاو طوبراغنك سرت و شدید قوقوسی حاویدر . بو قوقو ؛ متعاقب آتارنده و مثلاً برنجی سه نفونسنده ، سته نقارازینده ، صلابت و یوکسکلکله مالامال پوتم سه نفونیکنده ، جانلی و لیدز (قره ملین) پوتمنده قولله باقیدر . او قوقو ؛ موسسوورسکی ، بوروین و ریمسکی قورزاقوفك سرت خلق قوقولرینه پك یقیندر . اورکستر اووه رتورلرنده ، قره ملینک ایکنجی پارچه سنده غلازونوف ، ریمسکی قورزاقوفك (بو یوک روس باسقالبه سی) نده اولدینی کبی یونان لیتورژیسندن بر جوق نه ملر اقتباس ایلله اولنلری غیر قابل مقایسه بر متانت و پك لطیف صورتده واضح و دینج بر اورکستر . سیون ایلله استعمال ایتشدر . لکن بر آرز صکرا روس قراقرتی ، غلازونوفده جه یقووسکی بی خاطرلاناتان بر شکلده بوموشاپور و او آرز زمان طرفنده جه یقووسکی به چالان بر جوق اثرلر وجوده کتیریبور بو نتیجه ، باعث تأسف و تلغفدر ! ..

دیگرلری دخی همان عینی متدنی یوروشی تعقیب ایدیورلر . (آرهنسکی) نك (باغچه سرای چشمه سی) ، (وولغا اوزرنده بر رؤیا) نام اوپه راسی ایکیسی ده جالب دقت بر شرق رنگنه مالک اثرلردر . (لیادوف) و بالا کیره فک شا کرد و دوستی (لیاپونوف) روس فولکلور خزینه لرله مشغول اولدیلر . قافقاس هوالری اوزرنده نفیس بر فانتزی مؤلفی (قارغانوف) ، (قویلوف) ، (تانیف) ... الخ هیچ بری وعدلرینی تحقق ایتدیرمه دیلر .

هیچ بری روس موسیقیشناسی ترقی ایتدیرمک ایچون ایجاب ایدن موسیقی فطرتنه مالک بر مبدع دکلدی . موسیقیلری شبهه سز شایان دقتدر و اینی یاییلمشلردر فقط اسلافك دلبراققرتی اولنلرده مفقوددر . یکی مکتبده بالخاصه (پور) موسیقی به بر عودت مشاهده ایدیلور . (اوپه را) اهال ایدیلشدر و (پوتم سه نفونیک) همان غائب اولشدر . بوکا مقابل هیچ بر موسیقیشناس یوقدر که سه نفونسی و قوواتوئوری یازمش اولاسین . (سونات) نوعنك دیگر اشکالی اصلاً اونوتولش دکلدی ؛ (پیانو) (وولون) و یا دیگر سازلر قونسروسی ، پیانو سوناتلری .. الخ .

پیانستیک آثار چوق مبدولدر . (لید) توقف و تدنی ایدیور . بشارک معقبلی ، آشاغی یوقاری هب بشارک یایدق لرینك عکسنی یاییورلر ؛ ملی موضوعلری ترک ایدیورلر ، دراماتیک نوعده فرضاً (غلازونوف) (عشق دسیسه لری) ، (ره یوند) ، (موسملر) .. کبی عنعنوی رقص ایجاباته فنا صورتده مطیع باله لر یازیور . (راجمانینوف) موضوع اوله رق (فرانسوا

دوربيني (كينفو) ، (دون كيشوت) ... قرونقوف ؛
(قاپريس ده پاپيون) ... ي آليورلر .

بعضى موسيقيشناسلر خلقى موتيفلرني بعضاً بيه قوللايورلر: مثلاً (سېندياروف) ؛ (اوچ پاليه) سنده (ويتول) ، له تون ته ملرلى اوزرنده كي (لافهت دوليغو) نام فائته زيستنده و (ايوليوف ايوانوف) ؛ (قافقاس ته سكيزلر) نده اولديني كي . فقط بوتون بوماساي ايچنده اونلر غير طيبي برلسانله متكلم كيديرلر ؛ كنديلرينه يابانجي ته قزويتك ته ملرله اوساين ، (بورغوله ددوقودره) و (سن سانس) ك ياپديني كي اكلنجه لي و بر آرمخلوط اثرلر بته له ين موسيقيشناسلر تاثيريني و بريرلر . بو اثرلرله فرضا (ريمسايسكي قورزاقوف) ك استادلنى آراسنده داغلر قدر فرق واردر . بو فرق ، بو پيتورسك دويغونك ضياعي ، اونلر ك وصف مييزيدر . اونلر ك موسيقيلري ، بالا كيره ف و (ريمسكي) نك موسيقيلرندن جوق سونوك بر رنكده در . او ، يم جرمانيك قالين بر سيس ايچنده غائب اولمشر .

بر جوق آلمانلري بر اقوب فرانسزلره تمايل ايتديلر ، (سوقولوف) ؛ (هوغو) و (ريشپن) ك شعرلري و (وهرلن) ك هان بوتون (لاپون شانسون) ي اوزرنده مه لوديلر يازدى . ديكر طرفدن (چهره پنين) (روستان) ك (لاپرنسس لوانتهن) ي ايچون بر بره لود يازدى .

روسيله ده يك شخصى اولمايان پياتو موسيقيسي موده لنى فرانسزلردن آرمشدر . (آكيانفو) نك بره لود و پارچه لري ، (غابرييل فوره) نك كيلرله مابه مه لوديك بر چاليه مالىكدلر .

بشرك دائماً قونسونات اولان آرمونيلري بو دورده غائب اولغه باشلايور . وروس موسيقيسي تماماً فرانسز تاثيرلري آلتته كييريور .

..

بوتون بو احوال ايچنده عجباً روس موسيقيسي نه اولاجقدر ، استقبالي كشف ايتك كوچدر . اكر او تكرار ملي عنعناته عودت ايتمزه غائب اولمش ديمكدر . بشر دخی غرب موسيقيسي طائيشلردى . فقط اونلر فطري خاصه لرني غائب ايتمكسزين غرب موسيقيسندن يالكز كنديلرينه موافق اولانلرني آلمشلردى . حالبوكه مقبلري ، كنديلرني جذب ايدن هر شيئي بلاتريق قبول ايتديلر . نتيجه ، رنكسز وفائده سز بر (موسيقي بين المللتي) ندين عبارت قالدى .

روس موسيقيسینه عائد صوك بر مقاله ايله بوكونكي سوويته موسيقيسنى مطالعه ايدم جكز .

فيليل بيرع



شاه اثرلردن

ميشله نك شاه اثرلردن

قرال مجرميدى ؟

[ژول ميشله ، يادلاق اسلوبى ، يوكسك خيالى ، الهامكار موضوعلريله اون دورونجي عصر فرانسه نك اهمم شخصيتلرندن بريدو . محرو ، مدرس اولان ميشله فرانسه انقلابي حقتده فوق العاده برحاسيته قاريشيق جوال اسلوبيله بر جوق يازيلر يازمش ، فرانسه تاريخته مائديمتلي كتابلر نشر ايتشدو : بوكون مملكت موده يك آرطانتينش اولان بو بوك فرانسه نك المشهور يازيلردن بريش دوج ايدويورز]

بو بوك فرانسه اختلالى شدتلى انفلاكلري آراسنده معظم بر هائله ، بر قان و آتش طوفانى عرض ايدركه ، اوقويا نلري نفس نفس خروشان سيللر نده سوروكلر . قرالك محاكه سندن باشلايه ورق ژبرونده نلر ك فلاكتته ، ترهيب و تهديش كونلرينه قدر اوزاين بوتانلى فاجعه ده هيچ بر توقفه ، آرامه امكان يوقدر . بونكله برابر بتون اختلال بوندن عبارت دكلدر . بونك ياتنده وبوندن مستقل اوله رق اوولو بر وقعه نك ده شاهده اولقده يزكه ، بوكا « اختلاك بو بوك جرياني » ديمك جايزدر . منتظم بر جريان كه ، طبيعت قوتلري كي هيچ ده كيشمه دن ، مغلوب اوله دن آقار كيدر .

ايشته بو فرانسه نك داخل بالذات فرانسه طرفندن فتحيدر . . اراضينك ايشجيلر طرفندن فتحي كه ، ملكيت و تصرف تاريخي ، اوزمانه قدر بو درجه معظم بر تحولى سالنامه لر نده قيد ايتمه مشدر . فقط بو ايكي حركتله ده لوحه تمام اوليور . اراضى فتحنك و اختلال هائله سنك آلتندن اوچنجي بر پرده نك دها آچيلديني كوريرزكه ، بوده خلقك لاقيديسيدر : يزند قيميلا ماماين حركته كلمه ين عاطل بر عالم ! بولانيق ، قوبو ، آغير ، شهبلى بر طبقه ! Le marais . شهرلرده وبالخاصه پارسده بتون شعبه لرو قلوبلر آرتق بوم بوش ، صانكه بر جول ! . هاني اوداها ۸۹ ده فده راسيون محرابنك [۰] اطرافنى احاطه ايدن ميلونلرله و ميلونلرله خلق ، شيمدى ۹۰ ده نه اولدى ؟ بيلن بيله يوق . حق ۹۳ ده ، باقيورسكز ، بتون خلق اولرينه چكلمش . شعبه لره دوام ايچون ير ير اجرتلى آدام آرابورلر : ده رمه چانه ، ده وشيرمه ، و بر نفسده داغيلمغه محكوم بر كتله . و نهايت كوريبورسكزكه ، بو متر ايدرخاوتك ايچنده بو بوكا چاره ساز اولق اوزره ، ۹۲ ده عطالته اوغرايان ، دوران قورقونج ماكنه ، اك باشلى جهازيله سلامت عموميه ماكنه سي ، ژاقوبه نلر جمعيتي يكيدين ياپيليور و قوروليور .

ايشته اوچ آغير ماده كه ، هائله وي سيلك ايجريسنه كيرمه دن اول بر آز اوزرلر نده توقف ايدسه سزادر . هر اوچي ده قرالك محاكه سنه تقدم ايدر . و اولجه بونلره دائر ايتدائى بر معلومات ايدنلزمسه ، بالذات دعوايى آكلامه ده كوچلك چكيلر . بو دعوا نك تشرېحني بوندن صوكراكي مقاله لر يمه ترك ايتمكله برابر ، قارلر ك بو انساني و حقوقي مسئله حقتده كي صبر سز لغني تظمين ايچون شيميدن شوسواك جوانجي قيصه جه و بر مك ايتيورز :

[*] شان دومارسده قوربلان « وطن محرابى » .

قرال حقيقه متهمي ايدى ؟ ...
تاريخ بوكا قطعيله :
« اوت ! » جوانجي ويريور .

اوت ، قرال متهمي ، فقط قرالدين زياده قراللى ، حكمداردين زياده حكمدارلق متهمي . او حكمدار و حكمدارلق كه ، شخصنى و شخصيت معنويه سنى اك عالى قانون بيلمش ، و حكمت حكومت نامنه ، بو عنعنه وي دستور نامنه اللريني دائماً قانه بولامشدر . ايشته تاريخك سلطنتلر حقتده كي لايتغير فتواسي بودر . و بو عين فتوايى اوزمان اختلال ده و برمش ، و سلطنتي اله كچيرديكي كون عين عنعنه وي دستوري بو سفر اونلر ك شخصنه تطبيق ايدمرك ، قرالى ده ، قراللى ده « حكمت حكومت » نامنه پارچه پارچه ايتمشر .

اختلاك قرايله تاريخك حكمتي بر برينه موافق دوشيور . اوت ، دوغرو سنى سويلك ايجاب ايدرسه ، سلطنت حكمداردين دها مجرمدي . سلطنتدي كه ، آبري انسانلردن مركب بر صنف كي بتون آورويا حكمدارلريني متحد ، متساند بر كتله ده جمع ايدويور ، و بونلر نفس هايونلري اوغرينه ايجابنده اجني بييله بي پروا ملتري نك باشنه مسلط ايلويوردي .

ملتيلر فكري قوتله نوب تيلر ايتدكجه ، و انسانلر آراسنده مقدس بر مفهوم ماهيتنى آلدجه ، انسانلر ك خارجنده و فوقنده آبري بر عرق تشكيل ايدن و عيني قاندين حكمدارلر وطن معناسنى بستون قايب ايدويورلر ، و بشريت جريانه قارشى شاهلانه رق ضبط ايديلر برر جاناوار كسيلورلردى . عصرى دنيا نك اوريزيالكي شوراده ايدى كه ، بر طرفدن ملتيلر آراسنده كي تساند ادامه ايديلور ، آرتيور ، فقط عين زمانده هر ملتك سجي سى كندى ملتيني تيلر و تبارز ايتديريوردي ؛ او درجه ده كه ، ملتيردن هر بريسي باشلى باشنه تمام بر وحدت اكنساب ايدويور ، و الله او كنده مقدس بر شخص و بر روح كي كورونيوردي . اون دردنجي عصرده قاراران و قاتوليك عموميتي ايجريشده عادتاً قايب اولان فرانسز وطني فكري آيدنلا تمغه باشلايور ، و انكليز حربلر نده بستون اشتعال ايله ژان دارقه استحال و تمثل ايدويور . ۱۶ نجى عصرده قوبان دين حربلر نده او فكر يكيدين قاراريور . باقيورسكزكه ، فرانسز وطننده قاتوليكار و پروتستانلر وار ، شهبه دوشيورسكز ؛ عجباً عين وطنده حالا فرانسزلرده وارى ؟ . اوت ، سيس داغيلور ، كوريبورسكزكه ، بر فرانسه وار و بر فرانسه اوله جق ! ملت بي منند بر قوتله ثابتله شيور ؛ ملت آرتق مختلف وجودلر ك بر قوله كسيوني دكل ، بلكه تشكلى صاحبي بر وجوددر . دها سى ده وار ، بر شخص معنوي ! بارلاق بر سر انفلاق ايدويور : فرانسه نك بيوك روحى !

شخص مقدس بر شيدر . بر ملت ده بر شخص ماهيتنى آلدجه و بر روح اولدجه مصونيتي اونستنده آرتار . ملي شخصيته تجاوز جرمي جرملر ك اك بيوك اولور . ايشته نه برنسلر ك ، نه ده خواص و زادكان دنيلن بيوك افنديلر ك هيچ آكلامدقلى شى بوايدى . طبقى قرااللر كي اونلر ك ده نظرلر نده اجني يوقدى . وطن قايلرني بيوك بر خفت و نهالكه دشمنه آچديلر ، و وطن سينه سنى ايكرونج بر تسليميله مستولى به